

**Domenico Torre**  
(+39) 3491487630  
[domenicotorre@gmail.com](mailto:domenicotorre@gmail.com)  
Skype: domenico.torre  
Nationality: Italian  
Gender: M

## ***OCCUPATION/PROFESSIONAL EXPERIENCE***

### **January 2020 – Present**

Cultural Mediator for the “Woosic” Project, funded by Regione Puglia and managed by Associazione il Ruggito della Gru” (Bari, Italy);

### **August 2019 – Present**

Copywriter/Content Creator at Majime Media.

### **March 2017 – March 2018**

Teacher of Italian Language, Contemporary History and Religious Studies – Akademeia High School, Warsaw (Poland).

### **May – June 2016**

Consultant for the Office of the Public Prosecutor at the Court of Bari (Italy).

### **September 2015 – February 2017**

Social media supervisor, travel agency “Giramondo Savio & Simone”, Bari (Italy).

### **May – August 2015**

Volunteer Italian teacher for minors, non-profit organization “Il sogno di Don Bosco”, Bari (Italy).

### **December 2014 – January 2017**

Localization and translation for the French company AppTurbo, creator of the app ‘App of the Day’.

### **January – June 2012**

Private tutor for Italian language students in Cairo (Egypt).

### **October 2011 – May 2012**

Italian Language teacher for the Salesian Institute 'Don Bosco' in Cairo (Egypt).

### **January – September 2011**

Collaboration on the crowdsourcing project 'Mechanical Turk', sponsored by Amazon.com.

### **March – June 2011**

Teacher of Modern Standard Arabic language for ‘Euro laurea’ (Naples);

Telephone operator for LETEL Srl.

### **2009 – present**

Freelance translator and proofreader/editor (language pairs: Arabic>Italian, English>Italian, Italian>English and French>Italian) for several international translation agencies based in Israel, Italy, Egypt and India (reference available upon request).

**CAT tools: OmegaT, SDL Trados 2015, MemoQ.**

Fields of expertise: company documents, HR, Management, Corporate; law, literature, tourism, marketing, medicine, certificates.

### **September 2008**

Internship at the Faculty of Arab-Islamic Studies' administrative office (University of Naples "L'Orientale").

### **2007 – 2008**

Organization and management of musical events for the association “Circuiti Musicali Sommersi”.

## ***EDUCATION – ACADEMIC BACKGROUND***

### **2011 – 2014**

Ph.D. in Studies on the Near East and Maghreb (major: Contemporary History), University of Naples “L'Orientale”, Italy.

### **2012 – 2014**

Holder of an annual scholarship funded by the Italian Institute for Historical Studies 'Benedetto Croce' (Naples).

### **2008 – 2010**

MA in Sciences of Languages, History and Cultures of Mediterranean and Islamic Countries (final mark: 110 *cum laude*/110), University of Naples “L'Orientale”, Italy.

### **2005 – 2008**

BA in Arabic-Islamic Studies (final mark: 110 *cum laude*/110), University of Naples “L'Orientale”, Italy.

## ***PAPERS, PRESENTATIONS AND CERTIFICATES***

January 2017

Publication of the article *Islam, Impero ottomano e nazionalismo nell'opera di Muṣṭafā Kāmil. Un equilibrio impossibile* (Islam, Ottoman Empire and Nationalism in Muṣṭafā Kāmil's writings. An Impossible Balance), *Oriente Moderno* (ISSN: 0030-5472, Brill, Leiden).

### **July 2017**

Participation to the AQA training sessions for History teachers in London.

### **March 2016**

Participation to the conference *Il Mediterraneo: crocevia di culture in movimento* (Cava dei Tirreni, Salerno), with a research on the book *The Future of Culture in Egypt* by the Egyptian thinker Taha Husayn.

### **December 2014**

Participation to the Third Week of Arabic Language and Egyptian Culture in Italy, promoted by the Egyptian Cultural Office in Italy and the University of Naples "L'Orientale", with a research on Egyptian secret societies between 19<sup>th</sup> and early 20<sup>th</sup> century.

### **June 2014**

Writing of the paper *Watan. Patria e teorie identitarie nell'Egitto khediviale* (Watan. Homeland and Identity Theories in Khedivial Egypt) for the *Annali dell'Istituto italiano per gli studi storici* (Italian Institute for Historical Studies "Benedetto Croce") – Il Mulino, Bologna.

### **July 2013**

Participation to the philology workshop organized by the University of Aix-en-Provence (France), with a research focused on the Egyptian reformist Ahmad Lutfi al-Sayyid.

### **June 2013**

Participation to international conference "*Changing the Tune": Popular Music and Politics in the 21st Century From the Fall of Communism to the Arab Spring*", held in June at the University of Strasbourg (France).

### **May 2013**

Participation to the departmental conference *Sources and methodology in the study of the Arabic / Islamic disciplines* organized by the University of Naples "L'Orientale", with a contribution entitled *Nationalism and Political Language in Egypt (1881/1919): Interpretations and Problems*.

### **October 2012**

Participation to the international doctoral workshop *Citizenship rights, social movements and political change in Africa (Maghreb, Egypt and Subsaharan Africa)* held in Procida, Italy. Title of the contribution: *Building Egypt's National Discourse. Notes on the Lexical Competition Between Institutions and Movements*.

### **December 2011**

Publication of *Egitto. Appunti sulla nuova legge elettorale e sul nuovo assetto politico del paese* (Egypt. Notes on the New Electoral Law and on the New Political Asset of the Country), *Diritto Pubblico Comparato ed Europeo* (ISSN: 2037-6677, issue 4).

**July 2010**

Modern Standard Arabic certificate (advanced level), awarded by the Institute des Langues Vivantes 'H. Bourguiba' (University El-Manar, Tunis).

**July 2009**

Modern Standard Arabic certificate (intermediate level), awarded by the Institute des Langues Vivantes 'H. Bourguiba' (University El-Manar, Tunis).

***LINGUISTIC COMPETENCIES***

	Understanding		Speaking		Writing
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Arabic	C2	C2	C2	C2	C2
English	C2	C2	C2	C2	C2
French	B2	C1	B1	A2	B1

**Computer Skills:** Excellent knowledge of the Internet, MS Office, ABBYY Fine Reader Professional, Adobe Acrobat.